



**Bus-Nebensignalgerät**  
BNS 750-02

**Bus-auxiliary signalling  
unit**  
BNS 750-02

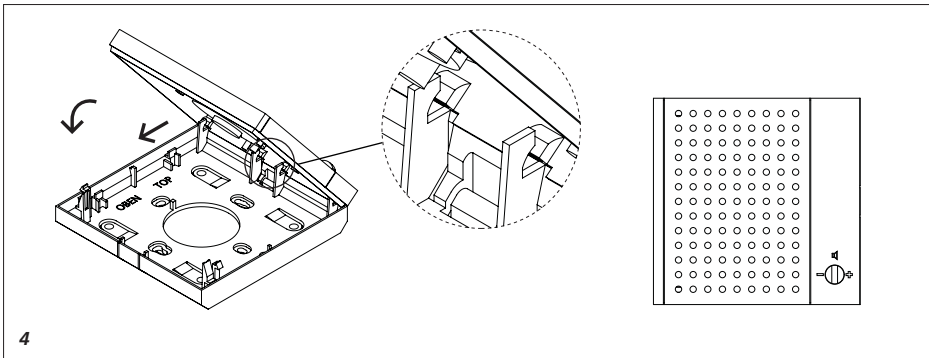
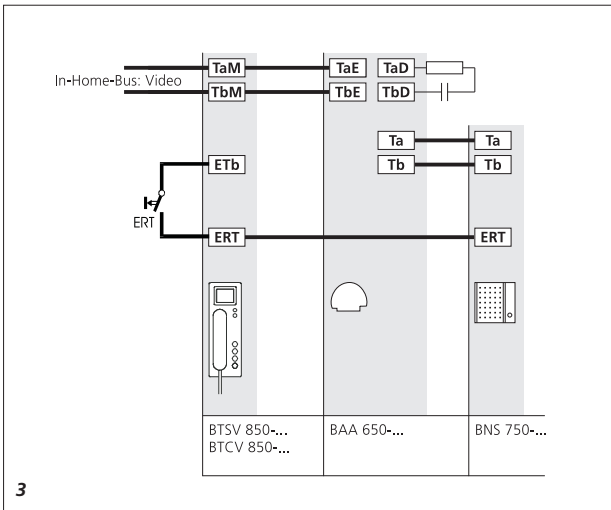
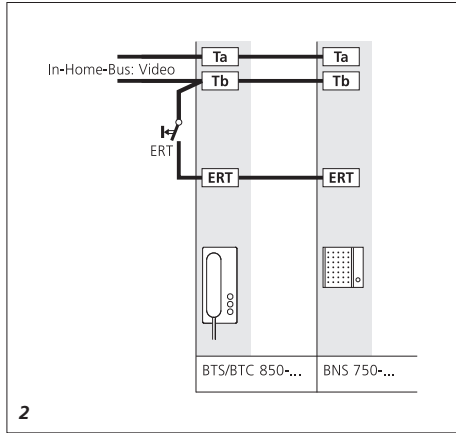
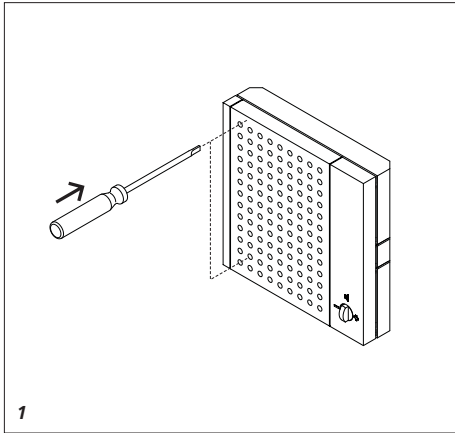
**Sonnerie auxiliaire du bus  
numérique**  
BNS 750-02

**Ripetitore di suoneria bus**  
BNS 750-02

**Bussignaalgever**  
BNS 750-02

**Ekstra lyd giver til  
bussystem**  
BNS 750-02

**Bus-sidosignalgivare**  
BNS 750-02



## Montage

### Anwendung

Bus-Nebensignalgerät in AP-Flachbauweise mit Lautsprecher, von außen einstellbarer Lautstärke-regelung und elektronischem Rufgenerator. Nur parallel an das BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... anschließbar. Gilt als Teilnehmer innerhalb der Grenzen von 465 Geräten (Teilnehmern). Rufunterscheidung für Etagen- und Türrufe

### Elektrische Spannung



**Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.**

### Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

### Lieferumfang

- BNS 750-... (Grundplatte und Gehäuse mit Leiterplatte)
- diese Produktinformation

### Montage

**1** BNS 750-... durch leichten Druck öffnen.

**2** Als Nebensignalgerät parallel zu BTS/BTC 850-...

**3** Als Nebensignalgerät parallel zu BTSV/BTCV 850-...

**4** Gehäuse schließen. Ruflautstärke-regelung über Potentiometer.

### Klemmenbelegung

Ta/Tb = Anschluss In-Home-Bus  
ERT = Etagenruftaste

### Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung sind im Systemhandbuch beschrieben (liegt den Bus-Netzgeräten BNG/BVNG 650-... bei).

### Technische Daten

- Ruflautstärke stufenlos regelbar bis max. 86 dB(A).
- Rufunterscheidung für Etagen- und Türruf.
- Umgebungstemperatur 0° - 40° C.
- Schutzart IP 20

## Mounting

### Application

Bus secondary signal unit in low-risesurface-mount design with loudspeaker, externally adjustable volume control and electronic call generator. Can only be connected in parallel to the BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... Counts as a user with in the limit of 465 units (users). Call differentiation for storey and doorcalls.

### Electrical voltage



**Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.**

### Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

### Scope of supply

- BNS 750-... (base plate and housing with circuit board)
- This product information

### Mounting

- 1 Open the BNS 750-... by applying a light pressure
- 2 As an auxiliary signalling unit in parallel with BTS/BTC 850-...
- 3 As an auxiliary signalling unit in parallel with BTSV/BTCV 850-...
- 4 Replace the housing. Call volume regulation via potentiometer.

### Terminal assignment

Ta/Tb = Connection of In-Home bus  
ERT = Storey call button

## Installation

### Application

Appareil de signalisation auxiliaire bus très plat en saillie, avec haut-parleur., volume réglable de l'extérieur et générateur d'appel électro. Ne peut être branché qu'en parallèle sur le BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... Considéré comme poste dans les limites de 465 appareils (postes). Distinction des appels provenant de l'étage et de la porte

### Tension électrique



**L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.**

### Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

### Etendue de la fourniture

- BTS 750-... (socle et boîtier avec carte de circuits imprimés)
- La présente information produit

### Montage

- 1 Ouvrez le BNS 750-... par une légère pression
- 2 Comme sonnerie auxiliaire, parallèle au BTS/BTC 850-...
- 3 Comme sonnerie auxiliaire, parallèle au BTSV/BTCV 850-...
- 4 Fermez le BNS. Réglage du volume d'appel par potentiomètre.

### Affectation des bornes

Ta/Tb = Raccordement bus In-Home  
ERT = Touche d'appel d'étage

## Montaggio

### Mise en service

L'installation, la mise en service et la programmation sont décrits dans le manuel système (joint aux blocs d'alimentation bus BNG/BVNG 650-...).

### Caractéristiques techniques

- Volume d'appel réglable progressivement jusqu'à 86 dB(A) max.
- Distinction d'appel entre la porte à l'étage et la porte d'entrée.
- Température ambiante 0°-40°C
- Type de protection IP 20

### Impiego

Ripetitore di suoneria bus piatto del tipo da appoggio muro con altoparlante, regolazione del volume dall'esterno e generatore di segnale elettronico. Collegabile al BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... solo in parallelo.

Vale come utenza entro il limite di 465 apparecchi (utenze).  
Tono differenziato per chiamata dal piano e dal posto esterno.

### Tensione elettrica



**Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza degli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.**

### Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

### Kit di fornitura

- BNS 750-... (pannello base e scatola con circuito stampato)
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

### Montaggio

**1** Aprire il BNS 750-... esercitando una leggera pressione

**2** Come ripetitore di suoneria in parallelo al BTS/BTC 850-...

**3** Come ripetitore di suoneria in parallelo al BTSV/BTCV 850-...

**4** Richiudere il BNS 750-...

Regolazione del volume di chiamata tramite un potenziometro.

### Assegnazione dei morsetti

Ta/Tb = collegamento In-Home-Bus  
ERT = tasto di chiamata dal piano

### Messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel manuale del sistema (allegato agli alimentatori bus BNG/BVNG 650-...).

### Dati tecnici

- Volume di chiamata regolabile fino ad un massimo di 86 dB(A).
- Differenziazione delle chiamate dal piano e dal posto esterno.
- Temperatura ambiente: 0° - 40° C.
- Tipo di protezione: IP 20

## Montage

### Toepassing

Bus-signaalgever in platte opbouwbehuizing met luidspreker, vanaf de buitenzijde instelbare volumeregelingen elektronische oproepgenerator. Uitsluitend parallel op de BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... aan te sluiten. Wordt beschouwd als toestel binnen de grenzen van 465 toestellen. Oproeponderscheiding voor etage- endeuroroep.

### Elektrische spanning



**Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.**

### Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

### Leveringsomvang

- BNS 750-... (basisplaat en behuizing met printplaat)
- deze productinformatie

### Montage

- 1 Open de BNS 750-... door er licht op de drukken
- 2 Als signaalgever parallel met BTS/BTC 850-...
- 3 Als signaalgever parallel met BTSV/BTCV 850-...
- 4 Behuizing sluiten. Beltoonvolume-regeling met behulp van potentiometer

### Klemmenindeling

Ta/Tb = Aansluiting In-Home-Bus  
ERT = Etage-oproepstoets

## Montage

### Anvendes

Ekstra lyd giver til Siedle-system-bus i fladt frembygningskabinet med højttaler, lydstyrkeregulering med mulighed for uvendig justering og elektronisk lyd giver. Kan kun tilsluttes parallelt til BTS/BTC/BTSV/BTCV 850-... Gælder som abonnent inden for græn-sen på 465 apparater (abbonenter). Opkaldsdifferentiering etage-ogdørpalkald.

- 1 BNS 750-... åbnes med et let tryk
- 2 Anvendes som ekstra lyd giver parallelt med BTS/BTC 850-...
- 3 Anvendes som ekstra lyd giver parallelt med BTSV/BTCV 850-...
- 4 Kabinettet lukkes. Lydstyrkeregulering via potentiometer.

### Forsyningsspænding



**Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret el-installatør.**

### Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

### Leveringsomfang

- BNS 750-... (Bundplade og kabinet med printplade)
- Denne produktinformation

### Terminalbestykning

Ta/Tb = Tilslutning In-Home-bus  
ERT = Etageopkaldstryk

### Idriftsætning

Installation, idriftsætning og programmering er beskrevet i Systemhåndbogen (vedlagt bus-strømfor-syningerne BNG/BVNG 650-...).

Svenska

## Montage

### Tekniske data

- Trinløs indstilling af lydstyrken op til maks. 86 dB (A).
- Opkaldsdifferentiering mellem etage- og dørøpkald.
- Omgivende temperatur 0° -40° C.
- Kapslingsklasse IP 20

### Användning

Som sidosignalgivare parallellt med busstelefon BTS/BTC/BTSV/ BTCV 850-..., max. 1 BNS per bustelefon kan anslutas, eller som "stand alone".

### Elektrisk spänning



**Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.**

### Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

### Leveransomfång

- BNS 750-... (grundplatta och hölje med kretskort)
- Denna produktinformation

### Montage

- 1 Öppna BNS 750-... genom lätt tryck*
- 2 Som extra signalorgan ansluten parallellt med BTS/BTC 850-...*
- 3 Som extra signalorgan ansluten parallellt med BTSV/BTCV 850-...*
- 4 Stäng apparaten. Reglering av anropssignalen via potentiometer.*

### Klämtilldelning

Ta/Tb = Anslutning In-Home-buss  
ERT = Våningsanropsknapp

### Idrifttagning

Installationen, idrifttagningen och programmeringen beskrivs i systemhandboken (ligger tillsammans med buss-nätaggregatet BNG/BVNG 650-...).

### Tekniske data

- Steglös ljudvolymreglering av anropshögtalare upp till max. 86 dB(A).
- Anropsdifferens för vånings- och dörranrop.
- Omgivningstemperatur 0° - 40°C.
- Skyddstyp IP 20

---

**SSS SIEDLE**

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155  
D-78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
D-78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 1999/09.06  
Printed in Germany  
Best. Nr. 0-1101/031522